

KUPNÍ SMLOUVA

Článek I. Smluvní strany

Prodávající :

Transtechnik CS, spol. s r.o.

Průběžná 80 b

100 00 Praha 10

IČO: 45275718

DIČ: CZ45275718

bankovní spojení: Citi Bank CZK č.ú.: 2509100118/2600

zastoupen: **ing. Zdeňkem Novým** - jednatelem společnosti

dále jen „**prodávající**“

a

Kupující :

Technické služby města Pelhřimova,

příspěvková organizace

Myslotínská 1740

393 01 Pelhřimov

IČO: 49056689

DIČ: CZ49056689

bankovní spojení: KB Pelhřimov č.ú.: 23938261/0100

zastoupen: **Ing. Pavlou Licehammerovou** – ředitelkou TSMP

dále jen „**kupující**“

Článek II. Předmět smlouvy

1. Prodávající se zavazuje dodat kupujícímu zboží dále ve smlouvě specifikované a převést na něj vlastnické právo ke zboží a kupující se zavazuje zboží dodávané prodávajícím odebrat a zaplatit mu dohodnutou cenu v souladu s dodacími a platebními podmínkami, které jsou dále v této smlouvě specifikované.
2. Zboží dodané podle této smlouvy prodávající dodá kupujícímu v provedení, které je schváleno dle příslušných českých, příp. evropských norem a zákonných předpisů, a to především požadavky dle zákona č.22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých předpisů, v platném znění.
3. Předmětem dodávky je zboží dle parametrů a podmínek výběrového řízení ze dne 25.7.2014:

1 ks Rolba na úpravu ledu (WM Evolution elektro)

(minimální technická specifikace viz. příloha č. 1 ke KS)

Článek III. Kupní cena

1. Prodávající a kupující se dohodli, že kupní cena odpovídá dodávanému zboží. Kupní cena je chápána jako cena max. možná a konečná – dle nabídky ze dne 14.srpna 2014 a protokolu z e-aukce ze dne 2.září 2014.
2. Každá změna musí být výlučně řešena dodatkem, který odsouhlasí smluvní strany.
3. Zboží pokládají smluvní strany za dodané, jestliže dojde k převzetí od odpovědného pracovníka kupujícího a podepsání předávacího protokolu.
4. Prodávající jako plátce daně z přidané hodnoty připočítá vždy k fakturované ceně daň z přidané hodnoty v sazbě odpovídající zákonné úpravě v době fakturace.

5. Cena zboží :

Rolba na úpravu ledu

Cena v Kč bez DPH

DPH 21 %

Cena v Kč včetně DPH 21%

2.640.000,- Kč

554.400,- Kč

3.194.400,- Kč

(Slovy: třímiliónyjednostodevadesátčtyřitisícečtyřistakorunčeských včetně DPH 21%)

6. Cena zboží obsahuje zaškolení určených pracovníků kupujícího.

7. Cena obsahuje cenu za dopravu od prodávajícího ke kupujícímu a veškeré náklady dodavatele nutné k realizaci prodeje.

Článek IV.

Platební podmínky

1. Smluvní strany se dohodly, že nebude vystavena zálohová faktura.
2. Zboží kupující zaplatí na základě faktury, která vedle náležitostí daňového dokladu bude obsahovat identifikaci smlouvy. Faktura musí být opatřena razítkem prodávajícího a podpisem prodávajícího.
3. Faktura bude vystavena na základě protokolárního převzetí předmětu smlouvy se splatností nejpozději do 30 dnů.
4. Faktura bude hrazena bezhotovostní platbou na účet prodávajícího č. účtu 2509100118/2600 vedeného u Citi Bank CZK.
5. Vystavený daňový doklad musí obsahovat následující text čestného prohlášení: *Vystavitel tohoto daňového dokladu čestně prohlašuje, že není v insolvenčním ani obdobném řízení, a zavazuje se zde vyčíslenou DPH uhradit včas a řádně příslušnému správci daně*. Prohlášení musí být uvedeno nad závěrečnou signaci dokladu nebo musí být znovu podepsáno.

Článek V.

Doba plnění a dodací podmínky

1. Prodávající je povinen dodat zboží uvedené v předmětu smlouvy nejpozději **do 6 týdnů od podepsání smlouvy**.
2. Prodávající se zavazuje vyzvat kupujícího alespoň 3 pracovní dny v předstihu k předání a převzetí zboží.
3. Prodávající se zavazuje předat předmět dodávky bez vad a nedodělků
4. Při nedodržení termínu dodání zboží prodávajícím bude postupováno podle ujednání o smluvních pokutách. Smluvní pokuta může být uplatněna formou slevy z ceny zboží.
5. Předání předmětu smlouvy a zaškolení obsluhy se uskuteční na Zimním stadionu Pelhřimov, Nádražní 2245, Pelhřimov, v pracovní době kupujícího tj. od 6:00 do 14:30 hod.

Článek VI.

Záruka a záruční podmínky

1. Prodávající poskytne kupujícímu všeobecnou záruku na celý předmět plnění po dobu **72 měsíců**.
2. Při každém uplatňování reklamace je prodávající povinen po provedení opravy vystavit reklamační protokol, ve kterém bude vyjádření k uznání či neuznání reklamace s odůvodněním a charakterizováním rozsah a způsob reklamační opravy. Po dobu záruční doby se prodlužuje celková záruční doba o dobu opravy.
3. Záruční doba začíná dnem převzetí zboží kupujícím.
4. Prodávající se zavazuje zajišťovat záruční servis osobami k tomu odborně způsobilými (dále jen „servisní technici“), a to za podmínek uvedených v tomto článku:
 - 4.1. Servisní technici nastoupí na opravu do 16 hodin od okamžiku prokazatelného oznámení závad. Smluvní strany se dohodly, že za prokazatelné oznámení závady se považuje zejména oznámení Kupujícího o závadě adresované na adresu Prodávajícího uvedenou v čl.I. této smlouvy , popř. e-mailová zpráva oznamující závadu zaslaná na emailovou adresu prodávajícího znějící **servis@transtechnikcs.cz** či faxová zpráva oznamující závadu zaslaná na faxové číslo prodávajícího (**fax: +420274812221**).
 - 4.2. Prodávající se zavazuje servisní opravy zajistit v co nejkratším termínu, nejpozději však do 7 dnů ode dne nástupu na opravu, nebude-li smluvními stranami dohodnuto jinak.
 - 4.3. Změnu servisního střediska či kontaktních údajů se Prodávající zavazuje Kupujícímu bez zbytečného odkladu oznámit.

- 4.4. Veškeré cestovní náklady, náklad na materiál a veškeré další náklady, které Prodávajícímu vzniknou s prováděním záručních oprav, hradí v plné výši Prodávající.
- 4.5. Prodávající se zavazuje při své činnosti dodržovat platné ČSN, evropské normy a všechny zákonné předpisy.
- 4.6. Prodávající je oprávněn pověřit prováděním servisních prací odborně způsobilou třetí osobou, odpovídá však Kupujícímu jako by servisní práce a s tím související činnosti provedl sám.
- 4.7. Prodávající plně odpovídá za škody, které způsobí svou činností Kupujícímu a nebo činností svých pracovníků a nebo činností třetí osoby, kterou pověřil prováděním servisních prací.
5. Na provedené servisní opravy je poskytována záruka v délce dle čl. VI, odst. 1 ode dne provedení servisní opravy. Záruční doby počínají běžet dnem převzetí zboží po servisní opravě, popř. dnem provedení příslušných odborných zkoušek, jsou-li tyto u dodaného zboží vyžadovány.
6. Prodávající nenese odpovědnost za závady způsobené zanedbáním předepsané údržby stroje nebo neodbornou obsluhou. Záruka se nevztahuje na opotřebení součástí určených k postupné spotřebě jako oleje, filtry apod.
7. Vady zjištěné v průběhu záruční doby je povinen kupující uplatnit písemně a prodávající je povinen se k jeho reklamaci vyjádřit do 3- dnů ode dne jejího obdržení. O dobu čekání na vyjádření reklamace, dobou čekání na opravu a o dobu vlastní opravy se prodlužuje záruční doba. Pokud není možné vadné zboží opravit, prodávající nahradí vadné zboží, zbožím novým.

Článek VII. **Smluvní pokuty**

1. Prodávající, který bude v prodlení s dodáním zboží oproti termínu dohodnutém v této smlouvě, zaplatí kupujícímu smluvní pokutu ve výši 0,5 % z ceny zboží, které mělo být dodáno za každý kalendářní den prodlení.
2. Kupující, který bude v prodlení s úhradou faktury za dodané zboží je povinen zaplatit prodávajícímu smluvní pokutu ve výši 0,5 % za každý kalendářní den prodlení z nezaplacené částky faktury.
3. Smluvní strany se tímto výslovně dohodly, že pro případ, kdy se na zboží vyskytne jakákoli vada a servisní pracovníci Prodávajícího v rozporu s článkem VI, odst. 4.1. této smlouvy nenastoupí na opravu se prodávající zavazuje zaplatit Kupujícímu smluvní pokutu ve výši 5.000,- Kč za každý den prodlení s prováděním opravy. Tím není dotčeno právo Kupujícího na náhradu škody.
4. Zaplacením smluvní pokuty není dotčeno právo na náhradu škody, která vznikla v příčinné souvislosti důvodem, na jehož základě je smluvní pokuta účtována a vymáhána.

Článek VIII. **Rozhodné právo**

1. Rozhodným právem, kterým se tato smlouva řídí, jsou zákony České republiky

Článek IX. **Ostatní ustanovení**

1. Kupujícímu je umožněno upřesnit své požadavky ještě před konečnou kompletací celku či je možno doplnit o další požadované doplňky. Jednotlivé požadavky na doplnění budou řešeny písemným dodatkem ke smlouvě.

Článek X. **Závěrečná ustanovení**

1. Osoby podpisující tuto smlouvu svým podpisem stvrzují platnost svých funkčních oprávnění ve výše uvedených smluvních stranách a jsou plně způsobilí k podpisu této smlouvy
2. Tato smlouva je vyhotovena ve 2 stejnopisech z nichž každý má platnost originálu a prodávající a kupující obdrží po 1 vyhotovení.
3. Platnost a účinnost nabývá smlouva dnem podpisu obou stran.
4. Smluvní strany se dohodly, že od smlouvy nelze jednostranně odstoupit, s výjimkou důvodů nedodržení podmínek smlouvy ze strany prodávajícího
5. Změny a dodatky lze činit pouze písemně s podpisy oprávněných osob.

6. Prodávající a kupující shodně prohlašují, že si smlouvu přečetli, že smlouva byla uzavřena jako projev svobodné vůle, bez nátlaku a oběma stranám jsou zřejmá jejich práva a povinnosti z této smlouvy pro ně vyplývající.

Příloha č.1 Technická specifikace předepsaná zadavatelem VZ (1 list)
Příloha č.2 Nabídka dodavatele (6 listů)
Příloha č.3 Protokol o účasti z výběrového řízení (e-aukci) (1 list)

V Praze dne 13.10.2014

V Pelhřimově dne 25.zář 2014

Transtechnik CS, spol.s r.o.



Průběžná 80b, 100 34 Praha 10
tel.: 274 814 280, fax: 274 814 287

.....
Ing. Zdeněk Nový
Jednatel

Technické služby města Pelhřimova, p.o.
Technické služby města Pelhřimova,
příspěvková organizace
Myslotínská 1740, 393 01 Pelhřimov
IČO: 490 56 689 (4)

.....
Ing. Pavla Licehammerová
ředitelka

Specifikace požadovaných technických , jakostních a funkčních parametrů

Ano/Ne/Popis

Nový stroj na úpravu ledové plochy včetně továrního nového příslušenství . Požadované činnosti – konečná úprava ledu včetně ofrézování ledu u mantinelu a jejich ometení – provádí v bezprostředním sledu a na jedno projetí.	
Elektrická akumulární rolba na úpravu ledu bez kabiny řidiče	
Postranní kartáč	
Systém dávkování vody	
Postranní hydraulická rotační fréza umístěná mezi nápravami stroje umožňující komplexní a bezpečnou úpravu ledu u mantinelu.	
Systém automatického zastavení šneků při zvednutí suportu	
Konstantní přítlak suportu	
2 ks předních světel	
Tažný hák	
Elektronické postupné nastavení hloubky řezu nože (min. po 0,1 mm)	
Automatický stop ventil při naplňování vody	
Výstražná signalizace zpětného chodu	
Nožní brzda	
Přední a zadní pravé zpětné zrcátko	
Hydraulická parkovací brzda	
Posilovač řízení	
Indikátor nedostatku vody	
Hadr na mytí ledu+ 1x náhradní	
Max. výška stroje – 2500 mm	
Zásobník na vodu s obsahem min, 900 litrů	
Zásobník na sníh o obsahu min. 2,8 m ³	
Hoblovací nůž vcelku o délce min. 2000 mm	
Nouzové tlačítko k okamžitému vypnutí systému v případě nebezpečí	
Baterie s kapacitou min. 800 Ah	
Automatické centrální doplňování destilované vody do akumulátorů	
Nouzové tlačítko k okamžitému vypnutí systému v případě nebezpečí	
Pohon 4x4	
Rádus otáčení max. 5m	
Nabíječka baterií – zajistí nabití na 100 % kapacity baterie max. do 6 hodin	
2 ks náhradních hoblovacích nožů totožných s originálními	
Systém rychlé a bezpečné výměny nože jedním pracovníkem bez nutnosti odpojení suportu	
Pneumatiky s kovovými hroty	
Systém mytí kol	
Sada základního nářadí na údržbu stroje	
Vysoká bezpečnost práce pro obsluhu a okolí	
Snadná výměna součástí rolby a její opravitelnost	
Servisní knížka	
Výroba kvalitní ledové plochy	
Všeobecná záruka (min.36 měsíců) na vše kromě kapalin a filtrů při garančních prohlídkách v době záruky	
Nástup na servis do 16 hodin	

F. Příloha č.1 Technická specifikace předepsaná zadavatelem VZ

Nový stroj na úpravu ledové plochy včetně továrního nového příslušenství . Požadované činnosti – konečná úprava ledu včetně ofrézování ledu u mantinelu a jejich ometení – provádí v bezprostředním sledu a na jedno projetí.	ANO
Elektrická akumulární rolba na úpravu ledu bez kabiny řidiče	ANO kabina bude odstraněna
Postranní kartáč	ANO
Systém dávkování vody	ANO
Postranní hydraulická rotační fréza umístěná mezi nápravami stroje umožňující komplexní a bezpečnou úpravu ledu u mantinelu.	ANO
Systém automatického zastavení šneků při zvednutí suportu	ANO
Konstantní přítlak suportu	ANO
2 ks předních světel	ANO
Tažný hák	ANO
Elektronické postupné nastavení hloubky řezu nože (min. po 0,1 mm)	ANO
Automatický stop ventil při naplňování vody	ANO
Výstražná signalizace zpětného chodu	ANO
Nožní brzda	ANO
Přední a zadní pravé zpětné zrcátko	ANO
Hydraulická parkovací brzda	ANO
Posilovač řízení	ANO
Indikátor nedostatku vody	ANO
Hadr na mytí ledu+ 1x náhradní	ANO
Max. výška stroje – 2500 mm	ANO
Zásobník na vodu s obsahem min, 900 litrů	ANO 1200l
Zásobník na sníh o obsahu min. 2,8 m3	ANO 3,6 m3
Hoblovací nůž vcelku o délce min. 2000 mm	ANO 2300mm
Nouzové tlačítko k okamžitému vypnutí systému v případě nebezpečí	ANO
Baterie s kapacitou min. 800 Ah	ANO 800Ah

Automatické centrální doplňování destilované vody do akumulátorů	ANO
Pohon 4x4	ANO
Rádus otáčení max. 5m	ANO
	4,5m
Nabíječka baterií – zajistí nabití na 100 % kapacity baterie max. do 6 hodin	ANO
	6hod
2 ks náhradních hoblovacích nožů totožných s originálními	ANO
Systém rychlé a bezpečné výměny nože jedním pracovníkem bez nutnosti odpojení suportu	ANO
Pneumatiky s kovovými hroty	ANO
Systém mytí kol	ANO
Sada základního nářadí na údržbu stroje	ANO
Vysoká bezpečnost práce pro obsluhu a okolí	ANO
Snadná výměna součástí rolby a její opravitelnost	ANO
Servisní knížka	ANO
Výroba kvalitní ledové plochy	ANO
Všeobecná záruka (min.36 měsíců) na vše kromě kapalin a filtrů při garančních prohlídkách v době záruky	ANO
	36měsíců
Nástup na servis do 16 hodin	ANO

V Praze dne 14.8.2014

V Pelhřimově dne

Transtechnik CS, spol. s r. o.

Technické služby města Pelhřimova, p.o.

Průběžná 80b, 100 31 Praha 10
tel.: 274 812 280, fax: 274 814 287

Ing. Zdeněk Nový

jednatel Transtechnik CS, spol. s r. o.

Ing. Pavla Licehammerová

ředitelka TSMP



G.Příloha č.2 Nabídka dodavatele

Soupis jednotlivých částí dodávky:

	Jedn. Cena (bez DPH)	Mn ožst ví (ks)	Cena (bez DPH)	Cena (s DPH)
Rolba WM Evolution elektro	2.932.172,- Kč	1	2.932.172,- Kč	3.547.928,12,- Kč
Boční fréza + oplach kol	139.004,- Kč	1	139.004,- Kč	168.194,84,- Kč
Automatický stop ventil + zrcátka	6.038,- Kč	1	6.038,- Kč	7.305,98,- Kč
Sada nářadí	20.088,- Kč	1	20.088,- Kč	24.306,48,- Kč
Baterie 80V, 800Ah + nabíječka 6 hodin	70.548,- Kč	1	70.548,- Kč	85.363,08- Kč
Doprava + uvedení do provozu + záruka 3 roky+ zaškolení obsluhy + česká dokumentace – návod k použití a k údržbě	132.150,- Kč	1	132.150,- Kč	159.901,50,- Kč
Nabídková celková cena	3.300.000,- Kč			3.993.000,- Kč

Celková rekapitulace:

Celková cena bez DPH:	3.300.000,- Kč
DPH – 21%:	693.000,- Kč
Celková cena s DPH 21%:	3.993.000- Kč

Dodávané zboží je nové a nepoužívané.

Nabídková cena zahrnuje zhotovení a dodávku zboží včetně obvyklých obalů, dopravy a pojištění při přepravě, instalace (montáže a rozmístění), úklidu a likvidace obalů, zaškolení obsluhy, včetně případných nezbytných revizí, atestů, technické dokumentace. Cena zahrnuje veškeré náklady dodavatele nutné pro realizaci předmětu plnění, včetně pojištění, daní, cel a poplatků, inflačních vlivů, garancí i nákladů na provádění záručního servisu.

Nabídková cena je zpracována jako nejvýše přípustná, platná po celou dobu realizace veřejné zakázky.

Nabídková cena nebude po celou dobu realizace předmětu plnění této veřejné zakázky, v žádném případě překročena nebo jakkoliv navyšována.



WM Evolution Elektro



Základní barva:	IC201 - modrá, IC203 - stříbrnošedá
Motor:	7x AC, 33 kW
Baterie:	80 V – 800Ah
Nabíječka:	čas nabití: 6 hodin
Nádrž na sníh:	3,6m ³
Nádrž na vodu:	1200l
Hoblovací agregát (support):	materiál: ocel, záběr 2300mm
Podvozek:	rádus otočení: 4500mm osová vzdálenost: 2080mm pneu 225/75 R16, 6 řad hřebů (240ks),

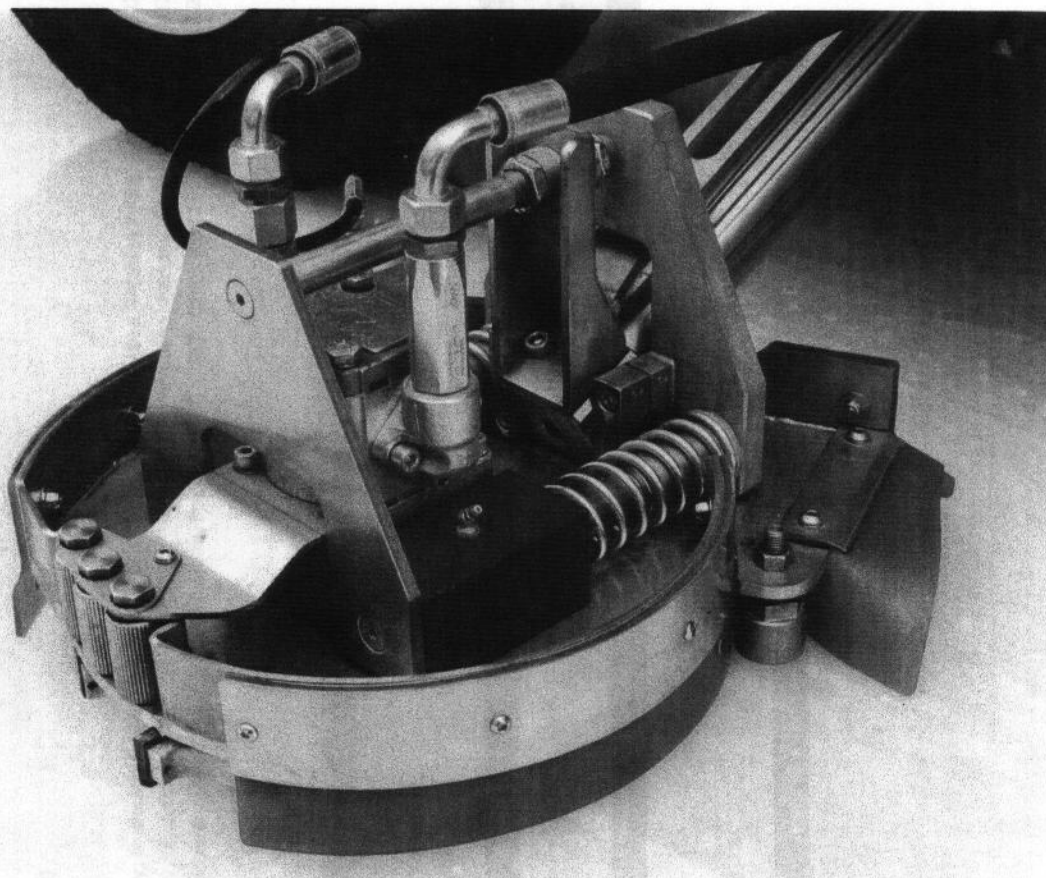


Návod k obsluze	rozchod kol: 1600mm
Centrální ovládání	délka: 4200mm šířka: 2400mm výška: 2640mm s kabinou světla výška: 150mm
Hmotnost:	5000kg

- Kabina s vyhříváním předním sklem z bezpečnostního skla, stěrače čelního skla a osvětlení interiéru
- Automatické řízení
- grafický barevný displej se zobrazením všech důležitých funkcí - česky
- Indikátor hladiny a průtoku vody
- Automatické řízení ventilu nádrže na vodu, možnost volit objem naplnění od 5-10%
- Zobrazení venkovní teploty a teploty vody v nádrži
- Zobrazení intervalu údržby
- Digitální odečet hloubky řezu
- Automatické nastavení nožů
- Výškově nastavitelné sedadlo řidiče
- Loketní opěrka s úložným prostorem
- Posilovač řízení
- Snadno přístupný motorový prostor (sklopný), s podpěrou kabiny
- Velký chladič hydraulické kapaliny
- Vodní nádrž z PE, palivová nádrž z nerezové oceli
- Potažená nádrž na sníh
- Nožní a parkovací brzda
- Hydraulicky řízený otočný boční kartáč
- Zadní boční zrcátko
- Výstražný maják
- Akustický signál při couvání, při otevřeném zásobníku na sníh a při spuštění reverzního otáčení šroubových dopravníků
- Drtič ledu
- Proporcionální dávkování vody
- Systém pro optimalizované dávkování vody v zatáčkách
- Hoblovací agregát z kvalitní oceli X8Cr17
- Konstantní tlak hoblování
- Patentovaný tvar nožů
- Systém pro rychlou výměnu nožů - jeden člověk
- Jednodílné hoblovací nože z HSS oceli (sada obsahuje 2 kusy)
- Inovativní moderní design stroje
- 2 hadry
- Certifikovaný stroj CE SuvaPro Nr. E 6665/1.d



- Návod k obsluze, seznam náhradních dílů
- Centrální dolévání baterie



V Praze dne 14.8.2014

V Pelhřimově dne

Transtechnik CS, spol. s r. o.

Technické služby města Pelhřimova, p.o.

TRANSTECHNIK CS
spol. s r. o.
Průběžná 80b, 100 31 Praha 10
tel.: 274 812 280 fax: 274 814 287

Ing. Zdeněk Nový

jednatel Transtechnik CS, spol. s r. o.

Ing. Pavla Licehammerová

ředitelka TSmp

PROTOKOL O ÚČASTI VE VÝBĚROVÉM ŘÍZENÍ

Transtechnik CS, spol.s r.o. (45275718)

Název výběrového řízení:

Typ výběrového řízení:

Čas vyhlášení:

Čas ukončení:

Vyhlašovatel:

Administrátor:

Účastník:

Měna:

Pro určení pořadí účastníků je určující: multikriteriální hodnocení

Rolba na úpravu ledu

Nákupní výběrové řízení (id:2330)

28.08.2014 10:00

02.09.2014 10:41

Technické služby města Pelhřimov, Myslotínská 1740, Pelhřimov, PSČ: 393 01, Česká republika, Miloslav Zábaj, +420 724 782 822, zaboj@tspe.cz

Technické služby města Pelhřimov, Myslotínská 1740, Pelhřimov, PSČ: 393 01, Česká republika, Miloslav Zábaj, +420 724 782 822, zaboj@tspe.cz

Transtechnik CS, spol.s r.o. (hřebecek@transtechnik.cz), Průběžná 80b, Praha 10, PSČ 10000, Czech Republic, Telefon: 274 812 221

CZK

Název kola	Datum a čas začátku	Délka (dny, hod., min.)	Prodlouženo (dny, hod., min.)
Zadávací kolo	28.08.14 10:00:00	04:23:30	00:00:00
Mezikolo	02.09.14 09:30:00	00:00:30	00:00:00
Soutěžní kolo	02.09.14 10:00:00	00:00:15	00:00:26

Poradí	Kód	Název položky	MJ	Množství	Celkem	Min. nabídka	Vstupní	Výstupní
001.	1.	Celková cena (bez DPH)	Kč	1.00	2 640 000.00	2 640 000.00	3 300 000.00	2 640 000.00
Součet					2 640 000.00	-	3 300 000.00	2 640 000.00

Název multikritéria	Váha %	Povaha	Ideální hodnota	Nej. body	Body
Celková cena	85.00	Klesající	85.00	-	85.00
Body za záruku	15.00	Rostoucí	15.00	-	15.00
Součet			100.00	100.00	100.00

Název volitelné podmínky	Nejlepší hodnota	Výstupní hodnota
Záruka na zboží (měsíce)	72	72